

Prefectura de Kanagawa

La realización de una sociedad pluricultural pacífica
mediante la coordinación y la cooperación a amplia escala

El despliegue de una estrategia global que se beneficia de
las ventajas de la Prefectura de Kanagawa

Directrices para la promoción de medidas y políticas
internacionales de Kanagawa (cuarta edición)

Resumen

División Internacional, Departamento de Asuntos de la Comunidad y los
Ciudadanos, Buró de Asuntos Comunitarios
1 Nihon Odori, Naka-ku, Yokohama 231-8588
Tel.: 045-210-3748 (línea directa) Fax: 045-212-2753

1

Objetivo de las directrices y significado de la revisión

Como las sociedades y las economías cambian rápidamente para hacerse más globales y sin fronteras, y las relaciones entre los países, las regiones y las personas se van fortaleciendo cada vez más, estas directrices explican las formas de pensar y los objetivos del gobierno de la prefectura sobre la implementación de medidas y políticas internacionales para asegurar que los residentes de la prefectura tengan una vida digna y plena, independientemente de la nacionalidad.

Desde la formulación de un plan para la promoción de las políticas internacionales de la Prefectura de Kanagawa en mayo de 1991, con el objetivo de implementar sistemáticamente nuestras medidas y políticas internacionales, la Prefectura de Kanagawa

ha llevado a cabo diversos programas, haciendo las revisiones que correspondan a los cambios en el ambiente internacional.

Han pasado cuatro años desde que se redactaron las directrices actuales. Durante ese tiempo, el ambiente internacional en nuestra prefectura y la situación relacionada con nuestros residentes extranjeros ha ido cambiando de un momento a otro.

En respuesta a estas condiciones cambiantes, hemos revisado nuestras Directrices para la promoción de medidas y políticas internacionales de Kanagawa. Esta cuarta edición nos permitirá fortalecer nuestra promoción de medidas y políticas internacionales de la prefectura.

2

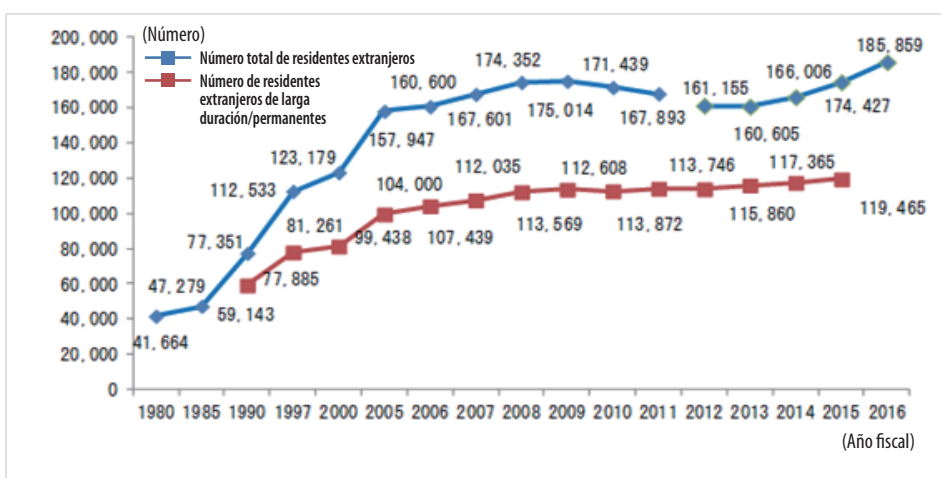
Situación de los residentes extranjeros de la prefectura

A enero de 2017, nuestra prefectura tenía 185.859 residentes extranjeros —el grupo más diverso jamás visto, representando 172 países y regiones. Según la nacionalidad (lugar de origen), China representó el 32,8 por ciento del total, seguida por Corea del Sur, Filipinas, Vietnam y Brasil.

De ese total, 119.465 residentes extranjeros vivían en Kanagawa por mucho tiempo o en forma permanente a fines del año fiscal 2015. La cantidad ha aumentado grandemente respecto a la del año fiscal 2000, 81.261, y es evidente que cada vez más extranjeros están viviendo aquí por mucho tiempo.

Figura 1

Cifras del total de residentes extranjeros y de los residentes extranjeros de larga duración/permanentes



Notas:

1. Las cifras mostradas anteriormente se refieren a datos al 31 de diciembre de los años hasta el año fiscal 2012, y al 1 de enero del año fiscal 2013 en adelante.
2. El término "residentes extranjeros de larga duración/permanentes" se refiere a aquellas personas que tienen estado de visa de residente permanente, cónyuge (etc.) de un japonés, cónyuge (etc.) de un residente permanente, residente de larga duración o residente permanente especial.

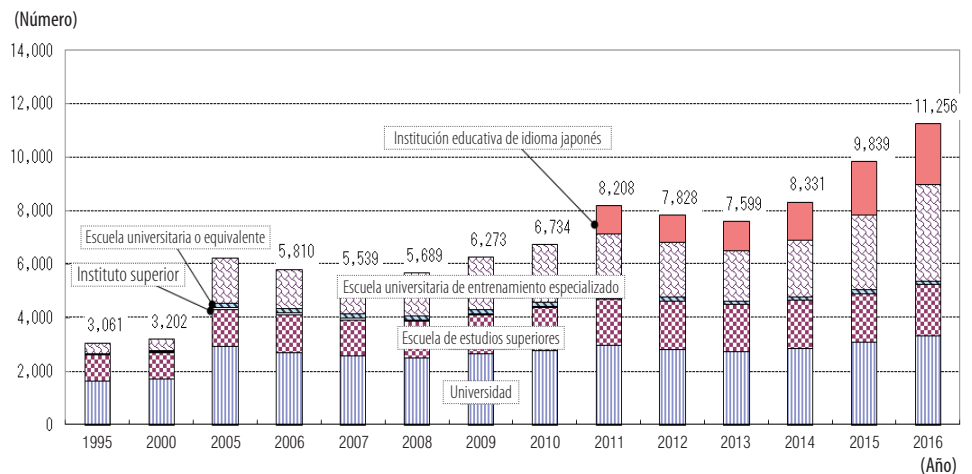
3

Estado de estudiantes internacionales

Entre el 2012 y el 2016, el número de estudiantes internacionales en la Prefectura de Kanagawa aumentó en 3.428, de 7.828 a 11.256.

Por tipo de escuela, ellos aumentaron de 1.094 en el 2013 a 2.257 en las instituciones educativas de idioma japonés, y de 1.870 en el 2013 a 3.627 en las escuelas universitarias de entrenamiento especializado.

Figura 2 Número de estudiantes internacionales en la Prefectura de Kanagawa



(Investigación de la División Internacional de la Prefectura de Kanagawa)

4

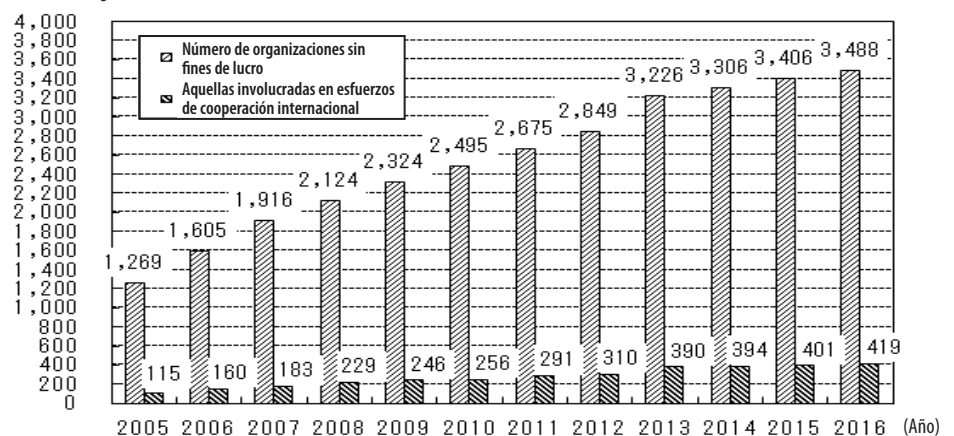
Estado de las organizaciones sin fines de lucro

El número de las organizaciones sin fines de lucro designadas, autorizadas por el gobierno de la prefectura o ciudades principales designadas especialmente en la Prefectura de Kanagawa para asumir los esfuerzos de cooperación internacional, aumentó de 310 en el 2012 a 419 a fines de marzo de 2016.

Transiciones en el número de organizaciones sin fines de lucro autorizadas por el gobierno de la prefectura o ciudades principales especialmente designadas en la Prefectura de Kanagawa según la Ley para promover actividades sin fines de lucro especificadas (al 31 de marzo de cada año)

Figura 3

Número de organizaciones sin fines de lucro



(Investigación de la División de Promoción de la Cooperación con NPO de la Prefectura de Kanagawa)

Cinco objetivos básicos y dieciséis medidas

Intención

La realización de una sociedad pluricultural pacífica mediante la cooperación y la coordinación a amplia escala

El despliegue de una estrategia global que se beneficia de las ventajas de Kanagawa

Cinco objetivos básicos

1

Formar una comunidad local de coexistencia pluricultural

2

Buscar el desarrollo internacional que impulse las ventajas de la prefectura de Kanagawa

3

Entrenar los recursos humanos globales

4

Divulgar la conciencia antinuclear y pacifista

5

Apoyar las actividades internacionales de los residentes de la prefectura y promover sus esfuerzos de cooperación

1

Crear un ambiente que facilite a los residentes extranjeros vivir en Kanagawa

5

Apoyar a las compañías en Kanagawa que establecen operaciones en el exterior, y atraer a compañías extranjeras

10

Impulsar las características especiales de Kanagawa para promover la cooperación y la interacción internacionales

13

Divulgar la conciencia antinuclear y pacifista

14

Apoyar las actividades de los residentes de la prefectura y promover sus esfuerzos para la coordinación y la cooperación

2

Proporcionar apoyo completo a las personas de otras nacionalidades en situaciones de emergencia

6

Promover la política de Healthcare New Frontier (Nueva frontera en la atención de la salud)

11

Entrenar los recursos humanos para que desempeñen roles importantes en la sociedad internacional

15

Promover las medidas relacionadas a las bases militares

3

Brindar apoyo a los estudiantes internacionales que viven y estudian en Kanagawa

7

Buscar oportunidades relacionadas con los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020

12

Entrenar y emplear los recursos humanos extranjeros

16

Tomar las medidas para evitar que las personas olviden el secuestro de japoneses por parte de Corea del Norte, y fomentar el entendimiento entre los residentes de la prefectura sobre esos incidentes

4

Promover el entendimiento pluricultural

8

Hacer esfuerzos para atraer a más turistas extranjeros

9

Promover una "cultura de atracción"

Dieciséis medidas

Medidas

1

Creación de comunidades locales pluriculturales

1 Crear un ambiente que facilite a los residentes extranjeros vivir en Kanagawa

Estaremos trabajando en diversos planes, etc. en diferentes áreas para permitir a los residentes extranjeros en Kanagawa desempeñar roles importantes como miembros de sus comunidades locales.

- Implementar clases de idioma japonés, asesoría y otros servicios para residentes de otros países
- Realizar entrenamientos para el personal que apoya a los residentes extranjeros
- Brindar servicios de asesoría y apoyo de información multilingüe para residentes extranjeros
- Proporcionar información administrativa en japonés fácil de entender y en múltiples idiomas
- Promover la participación del residente extranjero en el gobierno de la prefectura
- Implementar un programa para el envío de intérpretes para atención médica
- Ampliar las oportunidades educativas y mejorar la educación de los niños que tienen lazos con otros países

2 Proporcionar apoyo completo a personas de otras nacionalidades en situaciones de emergencia

Coordinaremos con las organizaciones pertinentes para mejorar los sistemas de apoyo para extranjeros en situaciones de emergencia, incluido el suministro de información en múltiples idiomas.

- Proporcionar información de preparación en casos de desastres en múltiples idiomas
- Proporcionar información y asesoría a extranjeras durante el embarazo
- Aumentar el número de intérpretes voluntarios en emergencias y entrenarlos

3 Proporcionar apoyo a estudiantes internacionales que viven y estudian en Kanagawa

Proporcionaremos apoyo para el estilo de vida y para el empleo a estudiantes internacionales que viven y estudian en Kanagawa, así como oportunidades para la interacción.

- Dirigir el Kanagawa International Fan Club's Kanafan Station
- Coordinar con universidades, organizaciones no gubernamentales, organizaciones sin fines de lucro, compañías, etc., para apoyar a los estudiantes internacionales
- Brindar apoyo de modo que logren aceptación en las comunidades locales después de graduarse de los programas

4 Promover el entendimiento pluricultural

Brindaremos oportunidades de estudio e información, y también realizaremos eventos para promover el entendimiento pluricultural en la comunidad. También entrenaremos los recursos humanos para proporcionar apoyo a los residentes extranjeros.

- Auspiciar conferencias y proporcionar materiales de lectura y audiovisuales en Kanagawa, Plaza de la Ciudadanía Global y en otros lugares; realizar el evento multicultural Earth Festa Kanagawa
- Implementar la educación internacional en las escuelas
- Implementar clases de idiomas extranjeros y de cultura y entrenar los recursos humanos para proporcionar apoyo a los residentes extranjeros

Medidas

2 Desarrollo internacional que promueva las ventajas de la Prefectura de Kanagawa

5 Apoyar a las compañías en Kanagawa que establecen operaciones con el extranjero y atraer a las compañías extranjeras

Proporcionaremos apoyo a las pequeñas y medianas empresas en Kanagawa cuando establecen operaciones con el extranjero, y nos esforzaremos en atraer compañías extranjeras a Kanagawa.

- Realizar seminarios y reuniones de negocios sobre cómo hacer negocios en el extranjero para pequeñas y medianas empresas en Kanagawa
- Realizar esfuerzos de promoción en el extranjero y operar nuevas oficinas para animar a que las empresas extranjeras vengan a Kanagawa

6 Promover la política Healthcare New Frontier (Nueva frontera en la atención de la salud)

Coordinaremos con regiones en el exterior que sean líderes en las industrias relacionadas con las ciencias de la vida y promoveremos la expansión internacional de atención médica de vanguardia e industrias relacionadas al concepto de "ME-BYO". También entrenaremos a personal internacional de atención médica.

- Promover estratégicamente la expansión internacional de atención médica de vanguardia y de industrias relacionadas al concepto de "ME-BYO"
- Atraer a las compañías extranjeras y promover la coordinación con las empresas de Kanagawa
- Entrenar al personal global del sector de atención de la salud en cooperación con la OMS
- Entrenar al personal internacional de atención médica en la Escuela de Innovación Médica de Kanagawa

7 Buscar oportunidades relacionadas con los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020

Utilizaremos la Copa Mundial de Rugby de 2019 y los Juegos Olímpicos y Paralímpicos 2020 como oportunidades para informar al mundo sobre las cualidades atractivas de Kanagawa. También proporcionaremos interacción internacional mediante la creación de oportunidades para que atletas de otros países y regiones interactúen con residentes de la comunidad; por ejemplo, atrayendo campamentos de entrenamiento previos a las Olimpiadas.

- Preparar y crear oportunidades relacionadas con la Copa Mundial de Rugby de 2019 y con los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020
- Atraer campamentos de entrenamiento previos a los Juegos que conduzcan a los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020, y promover a Kanagawa como el anfitrión de los campamentos de los equipos de la Copa Mundial de Rugby de 2019

8 Hacer esfuerzos para atraer más turistas extranjeros

Promoveremos el uso de recursos de turismo, en paquetes de turismo receptivo y entrenaremos los recursos humanos para apoyar al turismo.

- Promover la planificación y paquetes de turismo receptivo
- Exponer en las exhibiciones de turismo internacional y recibir a los medios de comunicación extranjeros y a las agencias de viajes
- Usar SNS (sitio de redes sociales) y los medios locales para difundir información e implementar promociones conjuntas en cooperación con ciudades vecinas, prefecturas y el Gobierno Metropolitano de Tokio.
- Crear un ambiente de viaje agradable proporcionando información de turismo en múltiples idiomas
- Entrenar a voluntarios que hablen idiomas extranjeros y a otro personal de hotelería

9 Promover una "cultura de atracción"

Realizaremos esfuerzos para crear una "cultura de atracción" en Kanagawa para atraer personas hacia la cultura y artes locales, crear comunidades prósperas y permitir que el mundo conozca las atracciones culturales de Kanagawa.

- Crear un contenido relacionado con Kanagawa que sea atractivo para promover una "cultura de atracción" en todo Kanagawa

Medidas

3

Entrenar los recursos humanos globales

10 Impulsar las características especiales de Kanagawa para promover la cooperación e interacción internacionales

Recibiremos a instructores y aprendices para promover la cooperación y la interacción internacionales que impulsen las características especiales de Kanagawa. También promoveremos la formación de redes humanas.

- Mejorar el Kanagawa International Fan Club, que crea redes de extranjeros dentro y fuera de Japón, que están familiarizados con Kanagawa, tales como estudiantes internacionales
- Intercambios culturales, deportivos y académicos con la Provincia Liaoning, China; Provincia Gyeonggi, Corea del Sur; y con otros socios amigos
- Atraer y celebrar conferencias internacionales y otros eventos
- Acoger a aprendices técnicos de países en desarrollo y regiones en el extranjero

11 Entrenar los recursos humanos para desempeñar roles importantes en la sociedad internacional

Entrenaremos los recursos humanos para que tengan una visión internacional de modo que puedan desempeñar roles importantes en la sociedad internacional.

- Crear un ambiente para establecer escuelas que ofrezcan educación de Bachillerato Internacional
- Desarrollar actividades de comunicación en inglés en escuelas y entrenar a profesores que se especializan en idiomas extranjeros
- Proporcionar apoyo a los programas para promover la interacción entre los jóvenes de Kanagawa y en todo el mundo
- Brindar apoyo para obtener certificaciones y empleo para residentes extranjeros que buscan empleo en los sectores de bienestar y cuidados

12 Entrenar y emplear los recursos humanos extranjeros

Implementaremos sistemas de apoyo para candidatos extranjeros a enfermeros, por ejemplo para obtener certificaciones y permanecer en Japón.

- Alentar el apoyo para candidatos extranjeros a enfermeros y proveedores de cuidados que buscan adquirir certificaciones
- Establecer un cupo para estudiantes internacionales en el Instituto Superior de Tecnología Industrial de la Prefectura de Kanagawa
- Admitir a personal extranjero de apoyo en los trabajos domésticos a modo de prueba

Medidas

4

Divulgar la conciencia antinuclear y pacifista

13 Divulgar la conciencia antinuclear y pacifista

Continuaremos divulgando la conciencia de la nobleza de la paz y de la miseria de la guerra entre las futuras generaciones. También publicaremos y educaremos a los residentes sobre la finalidad de la Declaración de la Prefectura de Kanagawa contra las armas nucleares.

- Realizar esfuerzos para publicitar nuestra posición antinuclear y pacifista

5

Apoyar las actividades internacionales de los residentes de la prefectura y promover sus esfuerzos de cooperación

14 Apoyar las actividades de los residentes de la prefectura y promover sus esfuerzos de coordinación y cooperación

Cooperaremos e interactuaremos con las organizaciones no gubernamentales, organizaciones sin fines de lucro, municipalidades, compañías y organizaciones pertinentes.

- Apoyar los esfuerzos de los voluntarios de JICA
- Realizar clases de idioma extranjero para personas que proporcionan asistencia a residentes extranjeros
- Colaborar con las municipalidades para implementar sondeos, investigaciones y entrenamiento
- Coordinar con la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (Japan International Cooperation Agency, JICA), el Consejo de Autoridades Locales para Relaciones Internacionales (Council of Local Authorities for International Relations, CLAIR), y con reconocidas asociaciones locales de intercambio internacional

15 Promover medidas relacionadas con las bases militares

Promoveremos la reorganización, reducción y devolución de los terrenos utilizados por las bases militares de los Estados Unidos en Kanagawa, y exhortaremos al gobierno nacional para que tome las medidas que garanticen la seguridad y el bienestar de los miembros de la comunidad en las áreas alrededor de las bases. También promoveremos la coordinación con las bases, tales como la asistencia mutua en situaciones de emergencia.

- Promover la reorganización, reducción y devolución de las bases militares.
- Asegurar la seguridad y el bienestar de los miembros de la comunidad en las áreas alrededor de las bases, así como un buen ambiente para vivir
- Promover la coordinación con las bases

16 Tomar las medidas que eviten que las personas olviden el secuestro de japoneses por parte de Corea del Norte, y fomentar el entendimiento entre los residentes de la prefectura sobre esos incidentes

En cooperación con el gobierno nacional, las municipalidades y los grupos de apoyo evitaremos que se olvide el asunto del secuestro y garantizaremos el entendimiento de estos incidentes entre los residentes.

- Trabajar con grupos de apoyo, exhibir películas y realizar conferencias y exhibiciones
- Presionar al gobierno nacional para que tome medidas para lograr el pronto retorno de todas las víctimas de secuestro, incluidas las personas que pueden posiblemente haber sido secuestradas